

名词工作简报

第 6 期

(总第 247 期)

全国科学技术名词审定委员会事务中心编印

2016 年 12 月 25 日

- 中科院副秘书长汪克强主持科技名词审定专家意见反馈会议
- 大数据战略重点实验室全国科学技术名词审定委员会研究基地成立第一届理事会、监事会
- 《中华科学技术大词典》编辑委员会正式组建
- 全国科技名词委召开科技名词工作立法研讨会议
- 《化学名词》(第二版) 正式出版
- 地质学等学科名词审定委员会召开审定会议
- 全国科技名词委联合未来论坛举办科普讲座

中科院副秘书长汪克强主持 科技名词审定专家意见反馈会议

11月23日，全国科技名词委关于《生理学名词审定委员会对科技名词审定工作的意见和建议》情况反馈会议在上海微小卫星工程中心召开。中科院副秘书长、发展规划局局长汪克强出席并主持会议。生理学名词审定委员会主任姚泰教授（复旦大学）、执行主任王建军教授（南京大学）、执行副主任朱大年教授（复旦大学），全国科技名词委事务中心主任裴亚军、中科院发展规划局叶海华副处长参加会议。

汪克强首先代表全国科技名词委白春礼主任感谢生理学名词审定委员会对名词工作的支持、参与及所作贡献，对三位专家认真负责、严谨求实的治学态度表示由衷钦佩。同时指出，事务中心组织专家调研会探讨科技名词工作中的重大问题，是对白春礼主任提出的“充分依靠专家”的重要体现。

裴亚军向与会人员介绍了全国科技名词委关于意见建议的处置过程及采纳情况，三位专家随后作了发言。

汪克强总结指出，名词工作要体现国务院授权的特点，关键体现在准确性和时效性上。一方面要尽快建立质量保障体制（比如第三方审核机制），保证审定质量；一方面要严格确立时间节点和工作计划，

确保工作时效，力争把名词工作向审定质量高、成果产出快、用户使用效果好、社会影响大的方向推进。同时建议事务中心进一步扩大讨论《意见建议》的专家范围（比如专门召开由基础学科专家参与的讨论会），选择恰当时机采纳合理建议，同时对意见建议所反映出的深层次问题认真组织研究。最后指出，事务中心要根据工作要求，将专家意见建议及专家研讨会作为发展契机，推动各项工作稳步向前。

大数据战略重点实验室 全国科学技术名词审定委员会研究基地 成立第一届理事会、监事会

12月17-18日，大数据战略重点实验室全国科学技术名词审定委员会研究基地在北京成立第一届理事会、监事会，并召开第一次工作会议。大数据战略重点实验室主任、贵州大学贵阳创新驱动发展战略研究院院长连玉明，全国科技名词委专职副主任裴亚军，中共北京国际城市发展研究院党委书记、常务副院长朱颖慧，北京国际城市发展研究院副院长张涛，全国科技名词委原专职副主任刘青等领导 and 专家出席会议。连玉明主持会议。

会议首先审定通过了大数据战略重点实验室全国科学技术名词审

定委员会研究基地第一届理事会、监事会、联合秘书长名单。其中，理事长为裴亚军；理事为连玉明、宋青、张涛、刘青、高素婷、代晓明；监事为江岸、霍春雁；秘书长为王叶琦、刘金婷。

会上，与会领导和专家细致审议了《大数据战略重点实验室全国科学技术名词审定委员会研究基地章程（草案）》、《大数据战略重点实验室全国科学技术名词审定委员会研究基地 2017 年工作计划》等文件，并提出了修改意见。会议对研究基地工作制度提出了建议：学术研究应坚持“前瞻性、创新性、探索性”；工作中应建立容错机制和试错机制；共建双方坚持全面、务实、紧密、长期的合作，保证研究基地的可持续发展。

会议提出，未来研究基地应该围绕理论创新、应用创新、平台创新、基地创新等“四个创新”编写五年工作规划；2017 年要完成《大数据百科全书》编纂工作方案，包括选词、编写样条、编写体例和规范手册、组织专题培训等方面。

全国科技名词委召开 科技名词工作专题研讨会

10 月 27 日上午和 28 日上午，根据白春礼主任批示及中科院副秘书长汪克强指示，全国科技名词委连续召开两次科技名词工作专题研

讨会，研讨当前专家反映问题较多的几个核心问题。严加安院士等 35 名专家代表 34 个分委员会参加了研讨。

专题研讨的焦点集中在名词工作是否必须加注定义。会议主体意见认为，鉴于当前诸多实际情况，为确保审定工作延续性及专家积极性，“十三五”期间总体上应当以开展定义版工作为主。针对定义工作难度大、所需资源多，严重影响工作进度等实际问题，专家建议宜按照“分步实施、分类处理”原则，务实推动审定公布工作。会议认为，科技名词工作应当与时俱进，要将新词工作纳入日常审定公布工作中。会议还研讨了其他问题。

与会专家发言踊跃，讨论热烈，意见表达充分。会议高度认可中国科学院和全国科技名词委领导重视专家意见建议的做法，高度评价在现阶段就重大问题召开专家研讨会的意义和作用。事务中心承担审定任务的全体工作人员旁听了会议。

《中华科学技术大词典》编辑委员会正式组建

12 月 12 日，《中华科学技术大词典》编辑委员会正式成立，并在北京召开首次编委会全体会议。词典总主编路甬祥、副总主编孙寿山、武寅、孙寿山、陈运泰、张礼和、李济生、刘青，编委丁一汇、于殿利等近 40 位编委参加会议。会议由武寅副总主编主持。

《中华科学技术大词典》的编纂出版于2011年3月由教育部立项，并委托全国科技名词委组织实施，计划于2018年底完成；该项目于2013年底纳入《2013—2025年国家辞书编纂出版规划》，2016年3月取得国家出版基金项目支持。计划收录两岸100个学科、约60万组科技名词，实现大陆名与台湾名、中文名和英文名的对照，是首部全面收录两岸学科领域科技名词的科技类综合性词典。

会上，国家新闻出版广电总局副局长孙寿山致辞时指出，该词典集成全国科技名词委30年来科技名词规范化成果，是一部重要的工具书；其编纂工作是一项严肃的政治任务。国家新闻出版广电总局非常重视，希望能顺利完成。

常务副总主编刘青作了编纂情况汇报。商务印书馆于殿利总经理代表出版方发言。他表示，商务印书馆将组织精干的编辑和校对力量，全力做好大词典的出版工作。周明鑑、王存忠、刘功臣、张玉森、黄行5位分卷主编分别就辞书编纂、工作进度、审稿重点、术语规范问题做了专题报告。与会编委就部分重点、难点问题进行了自由讨论。

路甬祥总主编作总结讲话。他指出，在科技名词审定及两岸科技名词交流、对照和统一工作的基础上，对科技名词规范化成果进行系统梳理，发挥辞书规范使用和传承科技名词的重要作用，是促进科技创新发展，促进中华文化遗产，促进两岸交流与祖国和平统一的一项科学文化工程。他强调，一要认真学习贯彻十八届五中、六中全会精神，

把握正确的方向和原则。二是要精心组织，保证质量。10卷本大词典涵盖近百个学科，涉及学科面广，工作量大。必须做好总体设计，明确职责，周密部署，精心组织。做到严谨编写、严格审校、规范管理。

全国科技名词委召开

科技名词工作立法研讨会议

12月28日，科技名词工作立法研讨会议在中国科技会堂召开，来自全国人大法工委、科技部、教育部、国家新闻出版广电总局、国家质检总局、中科院、中国社科院等部委、机构的法学专家和代表共14人参会。全国科技名词委事务中心科学传播与信息化部代晓明主任主持会议。

会议首先由全国科技名词委原专职副主任刘青介绍2007年以来全国科技名词委开展的系列立法工作，重点介绍了《科学技术名词管理条例》（草案）的起草、调研和送审等情况。

中科院科技战略咨询研究院副研究员肖尤丹随后做主题发言。肖尤丹认为，作为推动科技创新的基础性工作，科技名词工作应当受到立法保障。目前科技名词工作立法面临诸多困难，一是上位法授权和立法依据不清，二是条例对象的界定不明，三是执法主体不明。肖尤丹认为，科技名词工作立法面临的困境是当前整个科技立法现状的

一个具体体现。在现有体制下，科技名词工作搞行政法规和部门规章都很困难，出台规范性文件是可行的路径。

在专家自由发言环节中，全国人大法工委行政法室副主任黄薇认为，科技名词规范化工作对推动科教兴国战略，促进科技创新有着重要意义，尽管《科学技术名词管理条例》目前还没有列入国务院立法计划，但是努力的过程很有成效。建议先从部门规章做起，经过实践然后上升为行政法规。中国社科院法学所副所长莫纪宏认为，《科学技术名词管理条例》的制定有合法性、科学性。立法要解决人们在交际中，不管是科学技术领域还是整个社会都要有一个统一的形式规范问题，这个规范是交流沟通的前提，也是立法机关立法的前提。但是，为科技名词工作立法存在三个现实问题，一是约束谁的问题。科学概念的统一表述一旦具有普遍效力，必然会约束立法机关。法律名词同样属于科学技术名词，但目前已有立法中的法律法学名词十分混乱，要说服立法机关接受《科学技术名词管理条例》，从现实上看难度很大。二是要解决管什么的问题，科技名词工作上升到法律层面，究竟应该管哪些问题需要明确。三是要解决谁来管的问题，科技名词规范化的核心机构是什么，不能含糊。

出席会议的全国科技名词委有关组成单位的专家代表均认为，科技名词工作立法很有必要，可以根据具体情况，在实践中逐步推进。国家新闻出版广电总局代表王健认为，《科学技术名词管理条例》没有

上位法依据，但可以从实践急需角度来考虑。阐明科技名词规范是实践急需，如不通过立法解决会产生重大后果，或者引起社会强烈反响。当前可以先搞下位法，有了一定基础、经验后再升华。科技部代表杨焯瑶认为，科技名词规范对促进科技传播和交流非常有意义，但立法工作专业性强、涉及面广，制度论证要求严谨。科技部政策法规部门认为科技名词工作有必要上升到制度、法规层面来解决，因此2014年、2015年科技部连续上报了两次《科学技术名词管理条例》立法项目。杨焯瑶同时认为，立法工作本身就是推进工作的过程，很多工作就是在立法研究中把思路理清的。由于目前立法资源是相对稀缺的资源，可以在立法路径上拓展思路层层推进，先制定行业规范，从行业规范出发做部门规章，有了部门规章再上升到行政法规。国家质检总局代表孙晓璐说，在检验检疫、计量、认证认可等方面都涉及科技名词的应用，科技名词立法很有意义。科技名词工作要想进入国务院法制办的视野，需要掌握立法契机，需要国家领导人关注，或者与经济体制改革紧密相关。孙晓璐同时认为，《科学技术名词管理条例》拿标准化法作为依据理由不充分，因为标准化法有关条款正在修改中。出台规章同样存在立法依据不足的问题，制定行业标准是一条可行的路径。中科院科技战略咨询研究院专家李哲、段异兵、刘海波认为，科技名词工作立法要突出科技名词在以科技创新为核心的全面创新中的重大意义，不能简单归结为标准化或语言文字问题；条文安排上，应

当明确科技名词工作的决策机制、责任主体、工作原则和方法等；要充分考虑到条例如何体现和适应科学技术的复杂性问题。教育部和国家语委代表郭龙生认为，通用语言文字法是柔性法，科技名词工作立法如果从语言文字法的角度来操作会比较困难，建议从制订推荐性或强制性标准着手。

全国科技名词委专职副主任裴亚军最后作了会议总结，指出与会专家从法理依据、立法程序、立法资源、现实需求等方面，对科技名词工作立法作了深入、全面的论证和研讨。会议富有成效，为全国科技名词委明确下一步的科技名词工作立法方向和目标提供了重要依据。

《化学名词》（第二版）正式出版

经全国科学技术名词审定委员会批准，《化学名词》（第二版）近日在科学出版社正式出版。《化学名词》（第二版）由化学名词审定委员会审定完成，共收词 9142 条，均有定义或注释，内容涵盖无机化学、有机化学、分析化学、物理化学、高分子化学、放射化学等领域。

1991 年 8 月，全国科学技术名词审定委员会公布了 5874 条化学基本名词。《化学名词》（第二版）是在第一版的基础上修订增补，并加注定义或注释。修订工作于 2004 年底正式启动，历经十年，通过多位专家的共同努力，于 2015 年 3 月经全国科学技术名词审定委员会审

核批准，在“术语在线”(<http://www.termonline.cn>)预公布1年，征求社会意见。2016年5月经全国科学技术名词审定委员会批准正式公布。2016年12月由科学出版社正式出版。

地质学名词审定委员会 召开审定会议

12月24日，第二届地质学名词审定委员会在中国地质科学院召开审定会议。中国地质科学院地质研究所卢民杰研究员，吉林大学孙春林教授、周裕文教授、杨言辰教授，中国地质大学刘俊来教授，中国地质科学院地质研究所周喜文研究员，中国地质科学院地质力学研究所乔彦松研究员，中国辞书学会顾问周明鑑编审，全国科技名词委项目负责人刘金婷等20余位专家出席会议。会议由卢民杰主持。

会上，周明鑑首先就收词问题作专题报告。构造地质学课题组、水文地质学课题组等课题组负责人依次介绍本组工作完成情况，并提出2017年的工作安排。经讨论，与会专家进一步明确了收词范围，讨论了先前在收词过程中存在的问题，一致认为地学名词编撰应遵循针对性、时效性、规范性、系统性及平衡性等收词原则。

化学工程名词审定委员会召开

分委员会审定会议

12月22-23日，化学工程名词审定委员会精细化工分委员会在中国化工学会召开审定会议。中国化工学会副理事长兼秘书长杨元一，副秘书长戴国庆，精细化工分委员会秘书长、中化化工科学技术研究总院伍振毅等16位领导和专家参会。会上，杨元一首先向会议致辞，他代表项目组感谢全国科技名词委和中国化工学会的信任和支持，并对化工界众多专家为《化学工程名词》(第二版)所做的工作表示谢意。伍振毅汇报了精细化工名词的编写工作情况。

12月21日，化学工程名词审定委员会化工系统工程和化工信息化分委员会在中国化工学会召开审定会议。分委员会主任、清华大学陈丙珍院士，常务副主任杨友麒，西安交通大学教授冯霄，清华大学化工系副书记邱彤教授等领导和专家参会。为了提高效率，会前专家们对词条进行了审读。会上，杨友麒首先介绍了化工系统工程和化工信息化名词的编写情况。会议集中讨论了通论名词，对2738条名词进行了逐条审定，并根据全国科技名词委对定名和释义的要求进行了修改。

12月15-16日，化工名词审定委员会无机化工分委员会在中海油

天津化工研究设计院召开审定会议。中海油天津化工研究设计院原院长郑书忠、副院长刘红光，中国纯碱工业协会荣誉会长底同立，中海油天津化工研究设计院科研处处长薛群山，信息中心主任刘燕飞，信息中心高级工程师杨玉梅等领导专家和专家参会。为了提高效率，会前专家们对词条进行了审读。会上，杨玉梅介绍了无机化工名词的编写情况。会议对 1730 余条无机化工名词进行了逐条审定，并根据全国科技名词委对定名和释义的要求进行了修改。

12月8日，化学工程名词审定委员会化学肥料分委员会在上海化工研究院召开审定会议。上海化工研究院原院长徐大刚，化学肥料分委员会秘书长杨一，中国化工学会化肥专业委员会秘书长陈奕峰等领导和专家参会。为了提高效率，会前专家们对词条进行了审读。会上，杨一介绍了化学肥料名词的编写情况。会议对 700 余条化学肥料名词进行了逐条审定，并根据全国科技名词委对定名和释义的要求进行了修改。

中国化工学会常务理事、高级顾问洪定一出席了会议，介绍了全国科技名词委名词审定工作的基本原则和要点。全国科技名词委项目负责人才磊编审在会上向专家们介绍了全国科技名词委对定名和释义的要求，以及词条定义撰写工作的注意事项。

医学名词审定委员会召开

分委员会审定会议

12月15-16日，医学名词审定委员会器官移植学分委员会在浙江杭州召开审定会议。浙江大学附属第一医院院长、中华器官移植学会主任委员郑树森院士，四川大学华西医院严律南教授，中国人民解放军第309医院石炳毅教授、宋继勇教授，武汉大学中南医院叶启发教授，首都医科大学附属北京友谊医院朱志军教授、孙丽莹教授等32人参会。会上，郑树森院士向与会人员强调了《器官移植学名词》编写工作的重要性，介绍了工作进展，并对稿件提出了修改意见，要求专家们按时保质保量地完成工作。与会专家对稿件中的学科框架分类及各分支学科的选词、定名及释义等具体问题进行了讨论和修改。

11月26日，医学名词审定委员会病理学分委员会在安徽合肥召开审定会议。北京协和医院陈杰副院长，武汉同济医院朱朋成教授，复旦大学附属肿瘤医院杜祥教授，西安交通大学第二附属医院陈晓黎教授，浙江大学附属第一医院滕晓东主任医师等近20人参会。会上，陈杰强调了《病理学名词》编写工作的重要性，介绍了工作进展。专家们就稿件具体修改、返回时间等下一步工作展开了讨论。

中华医学会医学名词审定主任张玉森教授出席了会议，介绍了医

学名词审定工作概况，并指出有关稿件存在的问题。全国科技名词委项目负责人王海根据全国科技名词委制定的《科技名词审定原则与方法》，对稿件提出了修改建议。

全国科技名词委联合未来论坛举办科普讲座 ——“守望蓝天：决战雾霾前线”

11月26日，全国科学技术名词审定委员会与未来论坛联合在中国科学技术馆举办题为“守望蓝天：决战雾霾前线”的科普讲座。中国科学院大气物理研究所研究员、博士研究生导师王跃思以《我国（北京）大气霾污染现状、防控办法和面临的挑战》为题，围绕雾霾的诸多相关议题为到场的近300名观众进行解读。全国科技名词委大气科学技术名词审定委员会主任、气象出版社社长王存忠，中国疾病预防控制中心环境与健康相关产品安全所副所长、博士研究生导师徐东群等专家共同参加了此次科普讲座活动。

王跃思首先为观众解读了雾霾的主要构成和来源，比如工业生产、尾气排放、燃煤排放等，其中70%左右的污染是人为造成的。除了细颗粒物污染以外，臭氧、二氧化氮、二氧化硫和一氧化碳污染也应该引起重视。在防护方面，王教授对空气净化器和口罩的预防原理进行了科普，并为大家提供了选择的依据。王存忠向公众普及了大气科学

技术名词审定委员会的工作内容，并指出科技名词规范是科学发展和科技信息交流的基础。徐东群从疾病预防控制角度解读了雾霾对人体的具体危害以及公众该采取哪些措施进行防护。在活动最后的互动环节，观众向三位专家提出了多个热点问题，现场气氛热烈。

《国家科学技术名词规范化工作发展规划纲要（2010-2020）》提出，要“深入开展应用推广和科学普及工作”，“加大教育培训等科学普及工作力度，努力推动规范科技名词在大众创业万众创新中发挥出基础作用”。在这样的背景下，全国科技名词委联合未来论坛共同策划了此次科学普及活动，取得了良好的社会效益，为今后科学普及工作积累了经验。

全国科技名词委举办两期 科技名词规范应用培训活动

在新闻出版广电总局人事司的重视、支持下，全国科学技术名词审定委员会于10月20日至10月28日、11月5日至11月13日分别在北京和长沙成功举办了“科技名词规范与出版物编校质量提高”培训活动。培训旨在进一步提升出版专业技术人员应用规范科技名词的意识和技能，从而提高出版物的内容、编校质量。一些出版社的总编、副总编、编辑室主任，报刊社的主编、副主编、编辑部主任，骨干编

辑共 500 多人参与了培训。培训管理严格，内容丰富，授课老师大多为科技名词审定专家。培训活动由全国科技名词委事务中心科学传播与信息化部代晓明主任主持，全国科技名词委专职副主任裴亚军出席了二期培训班开班仪式。

事务中心派员参加中国科学院 2016 年政务信息、网络宣传、信息公开、舆情 应对工作人员业务培训班

11 月 10-11 日，中国科学院 2016 年第二期“政务信息、网络宣传、信息公开、舆情应对工作人员培训班”在长春举行。中国科学院科学传播局局长周德进出席并作了题为《中国科学院科学传播战略》的主题报告。中国科学院微生物研究所党委书记李俊雄，中国科学院昆明动物研究所党委书记沈华，人民网舆情监测室副秘书长、主任研究员刘鹏飞等领导和专家出席了开班仪式。来自中科院院机关、院属单位的 60 余名相关工作人员参加了培训。全国科技名词委事务中心科学传播工作主管郭剑参加了此次培训。

周德进在报告中阐释了中科院科学传播工作总体思路与进展，以及科学传播“十三五”规划思路与举措。他指出：在科学技术竞争激

烈且传播成为每个人、每个机构的“呼吸系统”的大背景下，中科院作为国家战略科技力量和科教界的先锋，做好科学传播工作是责任和使命。周局长从移动互联网的发展现状和时代特征切入，讲解了党中央相关会议精神及中科院科学传播“十三五”规划相关内容，要求学员不断提高传播素养，切实做好所负责的科学传播工作。李骏雄和刘鹏飞分别作了题为《微生物所信息宣传工作的一点思考》和《网络舆情研判与突发事件应对》的专题报告，对舆情分析研判具体应用进行了解读。中科院科学传播局政务信息处、院网站编辑部相关人员结合实际案例作了汇报。大连化学物理研究所、国家空间科学中心负责科学传播工作的人员与大家进行了相关工作经验交流。

本次培训取为全国科技名词委未来开展科技舆情工作提供了指导和参考。

报：全国科学技术名词审定委员会主任、副主任、成员

科学技术部基础研究司

中国科学院有关职能部门、文献情报中心

发：全国科学技术名词审定委员会各分委员会

（共印 300 份）

责任编辑：郭剑

电话：010-64002304
